

Testkit voor proBNP in katten

Eenkel voor veterinair gebruik

De Nederlandse Versie



SNAP® Feline proBNP

In vitro test voor het meten van circulerend NTproBNP in feline serum en EDTA plasma.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Alle afval dient voor het afvoeren correct ontsmet te worden.
- Geen onderdelen van kits met verschillende partijnummers door elkaar gebruiken.
- Gebruik geen SNAP-test die geactiveerd werd voordat het monster werd toegevoegd.
- Raadpleeg het landspecifieke veiligheidsinformatieblad voor de identificatie van regionale gevaaren.

Opslag

- Tot uiterste gebruiksdatum te bewaren bij 2-8°C.

Onderdelen van de kit

Artikel	Reagens	Hooveelheid
1	1 fles met conjugaat anti-kip-HRPO/anti-NTproBNP: HRPO (Groen)	3,0 ml
2	SNAP-test	5 of 10

Elke SNAP-test bevat 0,4 ml spoeloplossing en 0,6 ml substraatoplossing.

Onderdelen: transferpijpetten, buisjes en reagensrek



WAARSCHUWING

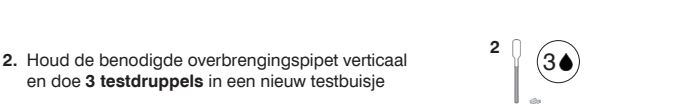
Spoelvoelstof - H317/H319/H402/H412/P261/P264/P272/P273/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313/P363/P501: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor in het water levende organismen. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inadaming van stof/rook/gas/nevel/damp/aerosol kan tot ernstige ademhalingsproblemen leiden. Na het werken met dit product de handen grondig wassen. Verontreinigde werkkleding mag de werkkleding niet vervangen. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ogenscherming/glasbescherming dragen. Verontreinigde kleding wassen anderszins deze opnieuw te gebruiken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Inhoudverpakking afvoeren overeenkomstig de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

Monsterinformatie

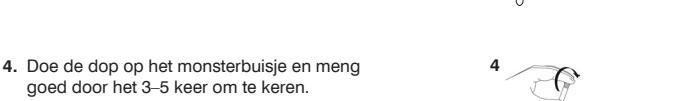
- Monsters moeten op kamertemperatuur zijn (18-25°C) voordat de test kan worden uitgevoerd.
- Serum of EDTA plasma vers of maximaal een week bewaard bij 2-8°C, kan gebruikt worden.
- Langduriger opslag van serum of EDTA plasma is mogelijk bij -20°C of lager, daarna dient het serum wel of plasma opnieuw gecentrifugeerd te worden.
- Gehemolyseerde, icterische of lipemische monsters hebben geen invloed op het testresultaat.

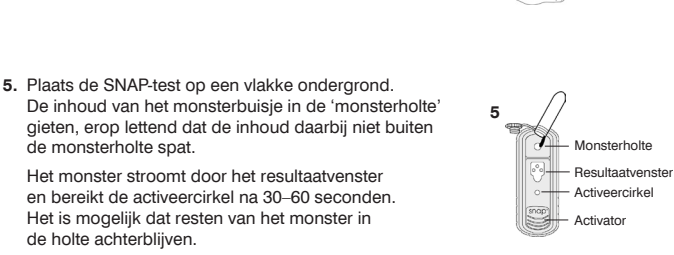
Testprocedure

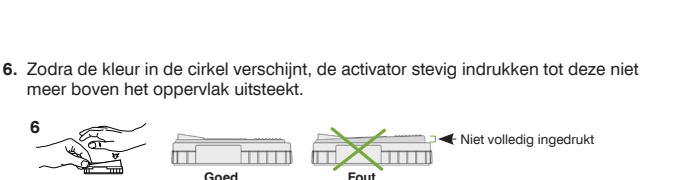
- Laat alle testonderdelen gedurende minstens 30 minuten op kamertemperatuur komen (18-25°C). **Niet verwarmen.**











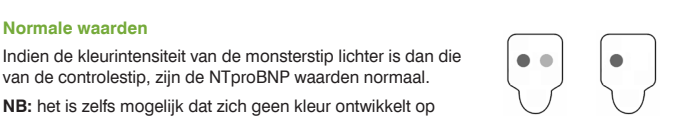
NB: sommige monsters stromen niet binnen de 60 seconden naar de activeercirkel. Druk in dat geval op de activator nadat het monster langs het resultaatvenster is gestroomd.

7. Lees de testresultaten op **10 minuten** na activering af.

Interpreteren van het testresultaat

Controlerestip → ● ● ← Monsterstip





Abnormale waarden

Indien de kleurentensiteit van de monsterstip even donker of donkerder is dan die van de controlerestip, zijn de NTproBNP waarden abnormaal.

Normale waarden

Indien de kleurentensiteit van de monsterstip lichter is dan die van de controlerestip, zijn de NTproBNP waarden normaal.

NB: het is zelfs mogelijk dat zich geen kleur ontwikkelt op de monsterstip.

Ongedijde resultaten

- **Achtergrond** — Als het monster tot voorbij de activeercirkel heeft kunnen stromen, kan er een achtergrondkleur verschijnen. Enige achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond de testresultaten echter onduidelijk maakt, moet de test herhaald worden.
- **Geen kleurentwikkeling** — Indien zich geen verkleuring voordoet op de plaats van de controlerestip, dient de test herhaald te worden.

Correlatie met Cardiotest

402 monsters werden zowel met de SNAP Feline proBNP en Cardiotest proBNP getest. Visuele resultaten van de SNAP Feline proBNP test lieten een correlatie van 99,5% (95% betrouwbaarheidsinterval: 97,1 - 99,9) zien met de Cardiotest proBNP test, indien het monster een concentratie NTproBNP van < 100 pmol/L (n=187) en 95,0% (95% BI: 90,0 - 97,5) correlatie met Cardiotest proBNP test indien de monster concentratie NTproBNP ≥ 270 pmol/L was (n=140).

IDEXX SNAPshot Dx® Analyzer

Testresultaten kunnen ook afgelesen worden met het SNAPshot Dx analyseapparaat. Een volledige beschrijving van het invoeren van patiëntgegevens en het aflezen van testresultaten met de SNAPshot Dx kan gevonden worden in de gebruiksaanwijzing van de SNAPshot Dx.

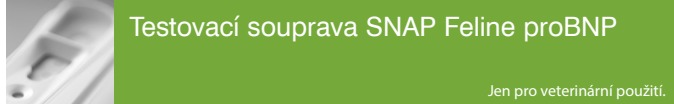
Descrizione dei simboli			
	Houdbaar tot Batch Code (Lot)		Bewoogde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Serienummer		Raadpleeg handleiding vóór gebruik
	Temperatuurgrenzen		Voor in-vitro diagnostiek
	Fabrikant		Datum van vervaardiging
	Catalogusnummer		

IDEXX Technische ondersteuning
VS/Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australië: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europa: idexx.eu



© 2024 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

IDEXX B.V.
PO Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com



Testovací souprava SNAP Feline proBNP

Jen pro veterinární použití

Česká verze



SNAP® Feline proBNP

Test in vitro pro měření cirkulujícího NTproBNP v kočičím séru nebo plazmě s EDTA.

Bezpečnostní opatření a varování

- Všecky odpad musí být před likvidací řádně dekontaminován.
- Nekombinujte součásti souprav s různými výrobky.
- Nepoužívejte SNAP test, který již byl aktivován před přidáním vzorku.
- Oblastní identifikaci bezpečně nalezené v bezpečnostním listu jednotlivých zemí.

Skladování

- Skladujte při teplotách od 2-8°C, do uplynutí data expirace.

Součásti soupravy

Položka	Reagencie	Množství
1	1 lahvička kuřecí protilátky:HRPO/anti-NTproBNP: Konjugát HRPO (zelená barva)	3,0 ml
2	SNAP test	5 nebo 10

Každý test SNAP obsahuje 0,4 ml promývacího roztoku a 0,6 ml substrátového roztoku.

Ostatní součásti: dávkovací pipety, zkumavky na vzorky a stojánek na reagencie



VAROVÁNÍ

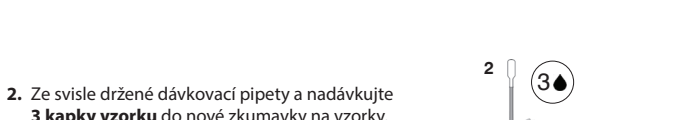
Promývací roztok - H317/H319/H402/H412/P261/P264/P272/P273/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313/P363/P501: Může vyvolat alergickou reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Škodlivý pro vodní organismy. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zametací vdechování mlhy/bár. Po manipulaci důkladně omýt ruce. Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště. Zabráňte uvolnění do životního prostředí. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle/ochranný štít. Při ZASAŽENÍ OČI:Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetváří= podráždění očí. Vyhleďte lékařskou pomoc/šetření. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhleďte lékařskou pomoc/šetření. Kontaminovaný oděv sčistěte a před opětovným použitím ho vyperťe. Odstraňte obsah/obal podle místních/regionálních/statních/mezinárodních předpisů.

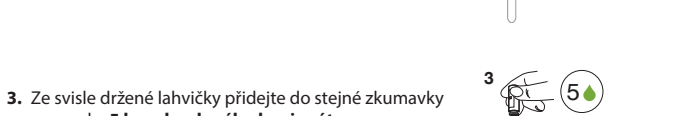
Informace o vzorku

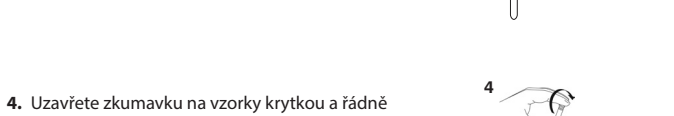
- Vzorky musejí mít před zahájením testu pokojovou teplotu (18-25°C).
- Lze používat sérum nebo plazmu s EDTA, čerstvé nebo uskladněné při teplotách 2-8°C po dobu až jednoho týdne.
- V případě delšího skladování lze sérum a plazmu s EDTA zmrazit (-20°C nebo méně) a pak před použitím odstředit v centrifuzě.
- Hemolyzované, ikerické nebo lipemické vzorky neovlivňují výsledky testů.

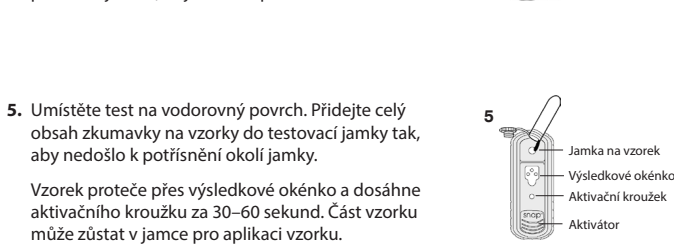
Postup testování

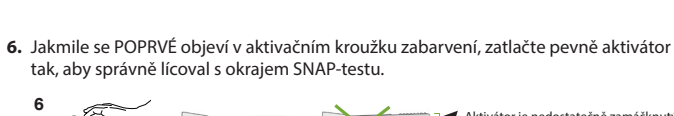
- Nechte všechny součásti ustáti minimálně 30 minut při pokojové teplotě (18-25°C). **Nezahřívajte.**









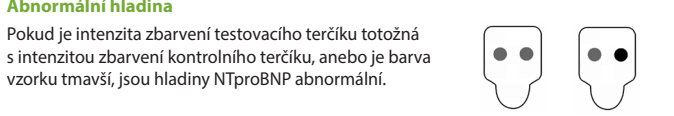


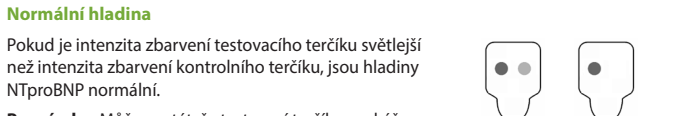
Poznámka: Některé vzorky nedotečou během 60 vteřin k aktivčnímu kroužku a kroužek se nezbarví. V tomto případě stlačte aktivátor, jakmile protekl vzorek okénkem odečtu výsledku.

7. Výsledek testu odečtíte **10 minut** od okamžiku aktivace.

Interpretace výsledků testu

Kontrolní terčík → ● ● ← Testovací terčík





Abnormální hladina

Pokud je intenzita zbarvení testovacího terčíku totožná s intenzitou zbarvení kontrolního terčíku, anebo je barva vzorku tmavší, jsou hladiny NTproBNP abnormální.

Normální hladina

Pokud je intenzita zbarvení testovacího terčíku světlejší než intenzita zbarvení kontrolního terčíku, jsou hladiny NTproBNP normální.

Poznámka: Může se stát, že testovací terčík nevykáže žádnou barevnou reakci.

Neplatné výsledky

- **Pozadí** — Když vzorek projde přes aktivční kroužek, může vzniknout barevná reakce na pozadí. Šablité barevné pozadí je normální. Pokud však ruší barevné pozadí výsledek testu, je nutno test opakovat.
- **Bez vytváření barevné reakce** — Nedoje-li k vytvoření barevné reakce na místě pozitivní kontroly, je nutno test opakovat.

Procentuální shoda s testem Cardiotest

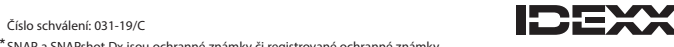
402 vzorků bylo testováno s použitím testů SNAP Feline proBNP a Cardiotest proBNP. Vizualní výsledky testu SNAP Feline proBNP vykázaly 99,5% (95% CI: 97,1 - 99,9) shodu s testem Cardiotest proBNP při koncentraci NT-proBNP <100 pmol/l (n = 187) a 95,0% (95% CI: 90,0 - 97,5) shodu s testem Cardiotest proBNP při koncentraci ≥270 pmol/l (n = 140).

Analýzátor IDEXX SNAPshot Dx®

Výsledky testu lze odečíst s použitím analyzátoru SNAPshot Dx®. Kompletní popis způsobu zadání údajů o pacientovi a odečtení výsledků s použitím analyzátoru SNAPshot Dx naleznete v uživatelské příručce pro analyzátor SNAPshot Dx.

Popis symbolů			
	Datum použitelnosti		Pověřený zástupce v Evropském společenství
	Číslo série (výrobní dávky)		Náhlédněte do návodu k použití
	Výrobní číslo		Diagnostika in-vitro
	Teplotní omezení		Datum výroby
	Výrobce		
	Katalogové číslo		

Technická podpora IDEXX
Česká republika: 239.018.034 • www.idexx.eu/cech

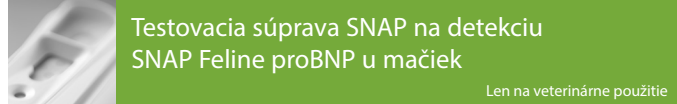


Číslo schválení: 031-19/C

*SNAP a SNAPshot Dx jsou ochranné známky či registrované ochranné známky společnosti IDEXX Laboratories, Inc. nebo jejích příbuzných společností ve Spojených státech a/nebo v jiných krajích.

Informace o patentu: idexx.com/patents.

© 2024 IDEXX Laboratories, Inc. Všechna práva vyhrazena.



Testovacia súprava SNAP na detekciu SNAP Feline proBNP u mačiek

Len na veterinárne použitie

Slovenská verzia



Test SNAP® na detekciu proBNP u mačiek

Test in vitro na meranie cirkulujúceho NTproBNP v sére mačiek alebo plazme s EDTA.

Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Všetok odpad je potrebné pred likvidáciou náležitým spôsobom dekontaminovať.
- Komponenty súprav s inými sériovými číslami sa nesmú kombinovať.
- Nepoužívajte zariadenie SNAP, ktoré bolo aktivované pred pridaním vzorky.
- Informácie o identifikácii rizík na oblastnej úrovni nájdete na karte bezpečnostných údajov materiálu, ktorá je špecifická pre danú krajinu.

Uskladnenie

- Skladujte pri teplote 2-8°C až do dátumu expirácie.

Komponenty súpravy

Položka	Reagencie	Množstvo
1	1 flastička kuracie protilátky: HRPO/anti-NTproBNP: konjugátu HRPO (zelená)	3,0 ml
2	SNAP test	5 alebo 10

Každé zariadenie SNAP obsahuje 0,4 ml promývacieho roztoku a 0,6 ml substrátového roztoku.

Ďalšie komponenty: zriedzovacie pipety, skúmavky na vzorky a stojan na reagencie



POZOR

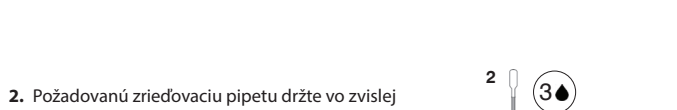
Premývací roztok - H317/H319/H402/H412/P261/P264/P272/P273/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313/P363/P501: Môže spôsobiť alergickú kožnú reakciu. Zpôsobuje vážne podráždenie očí. Škodlivý pre vodné organizmy. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Zabráňte vdychovaniu hmly/bár. Po manipulácii starostlivo umyť ruky. Je zakázané vynieť kontaminovaný pracovný oděv z pracoviska. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Noste ochranné rukavice/ochranné brýle/ochrannú ochranu tváre. PO ZASAŽENÍ OČI:Niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky alebo si ich môžete, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/štatistovosť. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvorí vyrážka: vyhľadajte lekársku pomoc/štatistovosť. V prípade výstupu vzorky z výsledkového okienka: Vyhľadajte lekársku pomoc/štatistovosť. Kontaminovaný oděv vyčistite a pred ďalším použitím vyperťe. Neznečisťujte obsah/ nádobu u súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/mezinárodnými predpismi.

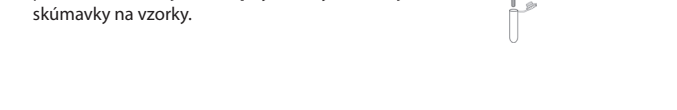
Informácie o vzorku

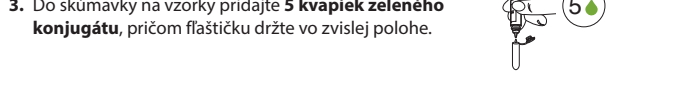
- Vzorky musia mať pred vykonaním testu izbovú teplotu (18-25°C).
- Je možné použiť sérum alebo plazmu s EDTA, a to buď čerstvé, alebo uskladnené max. jeden týždeň pri teplote 2-8°C.
- Sérum alebo plazmu s EDTA je možné pre potreby dlhšieho skladovania zmraziť (pri teplote -20°C alebo nižšej) a následne pred použitím opätovne centrifugovať.
- Hemolyzované, ikerické alebo lipemické vzorky nebudú mať vplyv na výsledky testov.

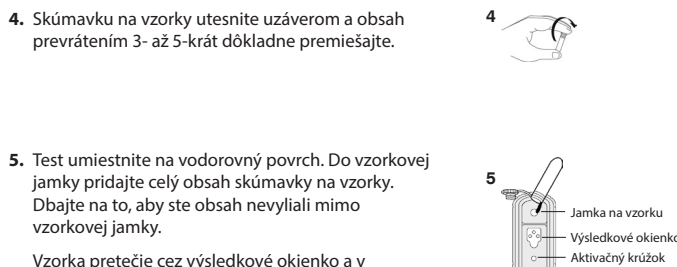
Postup testovania

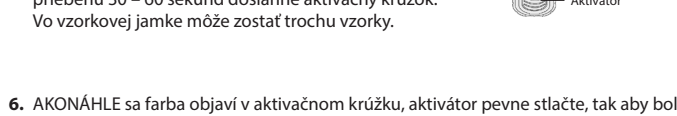
- Všetky komponenty nechajte ustáti pri izbovej teplote (18-25°C) aspoň na 30 minút. **Neohrievajte.**









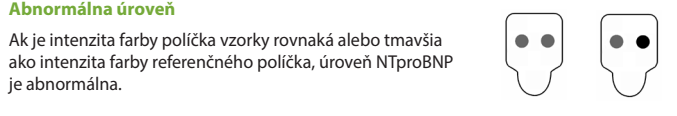


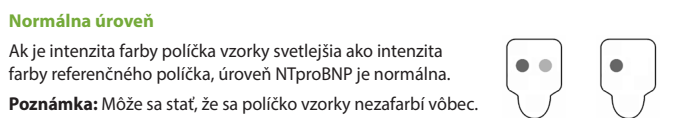
Poznámka: Niektoré vzorky nemusia v priebehu 60 sekúnd pretečť až k aktivčnému kroužku. V takom prípade stlačte aktivátor až potom, keď vzorka pretečie cez výsledkové okienko.

7. Výsledek testu odečtíte **10 minút** od času aktivácie.

Interpretácia výsledkov testu

Referenčné políčko → ● ● ← Políčko vzorky





Abnormálna úroveň

Ak je intenzita farby políčka vzorky rovnaká alebo tmavšia ako intenzita farby referenčného políčka, úroveň NTproBNP je abnormálna.

Normálna úroveň

Ak je intenzita farby políčka vzorky svetlejšia ako intenzita farby referenčného políčka, úroveň NTproBNP je normálna.

Poznámka: Môže sa stať, že sa políčko vzorky nezafarbí vôbec.

Neplatné výsledky

- **Pozadie** — Ak vzorka pretečie za aktivný kroužok, môže to mať za následok zafarbenie pozadia. Čiastočné zafarbenie pozadia je normálne. No ak zafarbené pozadie prekryje výsledok testu, je potrebné test zopakovať.
- **Neobjaví sa žiadna farba** — Ak sa referenčné políčko nezafarbí, je potrebné test zopakovať.

Percentuálna zhoda s testom Cardiotest

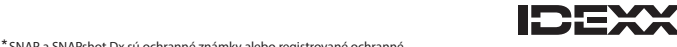
402 vzoriek bolo testovaných pomocou testu SNAP na detekciu proBNP u mačiek a testu Cardiotest na detekciu proBNP. Vizualne výsledky z testu SNAP na detekciu proBNP u mačiek preukázali 99,5% (95% CI: 97,1 - 99,9) zhodu s testom Cardiotest na detekciu proBNP ak bola koncentrácia NT-proBNP vo vzorku < 100 pmol/l (n = 187), a 95,0% (95% CI: 90,0 - 97,5) zhodu s testom Cardiotest na detekciu proBNP ak bola koncentrácia NT-proBNP vo vzorke ≥ 270 pmol/l (n = 140).

Analýzátor IDEXX SNAPshot Dx®

Výsledky testu je možné odčítať aj pomocou analyzátoru SNAPshot Dx®. Kompletný opis toho, ako zadať údaje pacienta a odčítať výsledky testu pomocou analyzátoru SNAPshot Dx, nájdete v príručke pre používateľa analyzátoru SNAPshot Dx.

Popis symbolov			
	Dátum spotreby		Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve
	Kód série (šarža)		Prečítajte si návod na použitie
	Sériové číslo		Diagnostika in-vitro
	Teplotné obmedzenie		Dátum výroby
	Výrobca		
	Katalogové číslo		

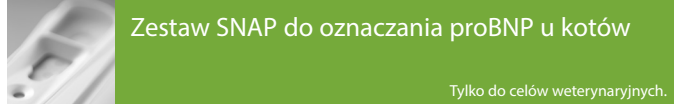
Technická podpora IDEXX
Slovensko: 02/686 224 17 • www.idexx.eu/slovakia



*SNAP a SNAPshot Dx sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti IDEXX Laboratories, Inc. alebo jej príbuzných spoločností v Spojených štátoch a/nebo v iných krajinách.

Patentové informácie: idexx.com/patents.

© 2024 IDEXX Laboratories, Inc. Všetky práva vyhradené.



Zestaw SNAP do oznaczania proBNP u kotów

Tylko do celów weterynaryjnych.

Wersja polska



SNAP® Feline proBNP

Badanie in vitro wykorzystywane do oznaczenia krążącego NTproBNP w surowicy i osoczu z EDTA u kotów.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Należy odłożyć użyte materiały przed ich wyrzuceniem.
- Nie wolno mieszać składników z zestawów o różnych numerach seryjnych.
- Nie należy korzystać z testera SNAP aktywowanego przed dodaniem próbki.
- Regionalną identyfikację zagrożeń można znaleźć w karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej dla danego kraju.

Warunki przechowywania

- Przechowywać w temperaturze 2-8°C do upływu terminu ważności.

Zawartość zestawu

pozycja	Odczynniki	Ilość
1	1 butelka przeciwciał przeciwko białkom kurzym: HRPO/ NTproBNP: Konjugat HRPO (zielony)	3,0 ml
2	Tester SNAP	5 lub 10

Każdy tester SNAP zawiera 0,4 ml roztworu do płukania oraz 0,6 ml roztworu substratu.

Inne elementy: pipety , probówki oraz stojak na odczynniki



UWAGA

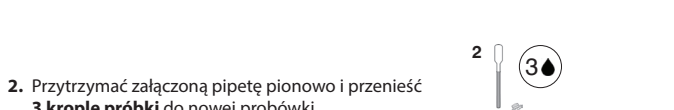
Roztwór do płukania - H317/H319/H402/H412/P261/P264/P272/P273/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313/P363/P501: Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa drażniąco na oczy. Działa szkodliwie na organizmy wodne. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwale skutki. Uniak wdychania mgły/bary. Dłokładnie umyć ręce po manipulowaniu. Zanieszczonej odzieży ochronnej nie wynosić poza miejsce pracy. Uniak uwożenia do środowiska. Stosować ochronę oczu/ochronę twarzy. Stosować rękawice ochronne. Wykryć oszczyki kontaktowe, jeżeli są można je łatwo usunąć. Należy płukać W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza. Zanieszczoneza odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. Zanieczyszczony surowiec zgodnie z przepisami lokalnymi/regionalnymi/państwowymi/międzynarodowymi.

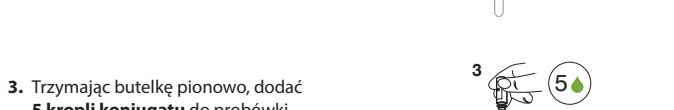
Informacje dotyczące próbki

- Przed rozpoczęciem testu próbki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (18-25°C).
- Do przeprowadzenia testu można wykorzystywać surowicę lub osocze z EDTA, świeżo pobrane lub przechowywane w temperaturze 2-8°C, nie dłużej niż tydzień.
- W przypadku dłuższego przechowywania surowicy i osocze z EDTA można zamrozić (w temperaturze -20°C lub niższej) i ponownie odmrozić przed użyciem.
- Probki z hemolizą, zółtątką i lipemią nie wpływają na wyniki testu.

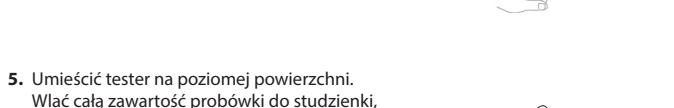
Procedura wykonywania testu

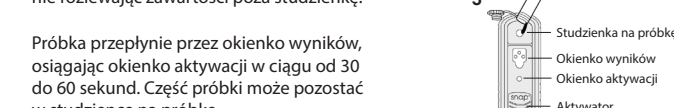
- Wszystkie składniki należy pozostawić na co najmniej 30 minut w temperaturze pokojowej (18-25°C). **Nie podgrzewać.**











Uwaga: Niektóre próbki mogą nie spłynąć do okienka aktywacji w ciągu 60 sekund. W takim przypadku należy nacisnąć aktyuator po tym, jak próbka przepłynie przez okienko wyników.

7. Wynik testu należy odczytać **10 minut** po